

**PARITAIR COMITÉ 209 VOOR DE BEDIENDEN VAN
DE METAALFABRIKATENNIJVERHEID**

**COMMISSION PARITAIRE 209 POUR LES
EMPLOYÉS DES FABRICATIONS MÉTALLIQUES**

**Collectieve arbeidsovereenkomst
van 14 juni 2021**

**Convention collective de travail
du 14 juin 2021**

**Solidariteitstoezegging aanvullend pensioen
Tijdelijke werkloosheid 'CORONAVIRUS'**

**Engagement de solidarité pension
complémentaire
Chômage temporaire 'CORONAVIRUS'**

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid, en die vallen onder het toepassingsgebied van het sociaal sectoraal pensioenstelsel zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2020 tot wijziging van het reglement van de groepsverzekering die het sociale sectorale pensioenstelsel uitvoert en van de sectorale technische nota (met registratienummer 162728/CO/209).

Artikel 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vult de bijzondere voorwaarden van het reglement dat de solidariteitstoezegging uitvoert in sectie 2 van bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2019, aan met tijdelijke bepalingen in het kader van de maatregelen als gevolg van het 'Coronavirus' (157 451 /CO/209).

Artikel 3.

§1. De solidariteitstoezegging voor de financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen tijdens periodes van tijdelijke werkloosheid zoals bedoeld in artikel 3.1 van de bijzondere voorwaarden van het reglement dat de solidariteitstoezegging uitvoert, wordt eveneens toegekend voor periodes van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht-

Article 1.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs occupés sous contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques, et qui entrent dans le champ d'application du régime de pension sectoriel social tel que défini dans la convention collective de travail du 14 décembre 2020 concernant la modification du règlement de l'assurance groupe qui exécute le régime de pension sectoriel social et de la note technique (avec n° d'enregistrement 162728/CO/209).

Article 2.

Cette convention collective de travail complète les conditions particulières du règlement qui exécute l'engagement de solidarité repris dans la section 2 de l'annexe 1 à la convention collective de travail du 9 décembre 2019, par des dispositions temporaires dans le cadre des mesures résultant du 'Coronavirus' (157 451 /CO/209).

Article 3.

§1. La prestation de solidarité envisageant la poursuite du financement de la pension complémentaire pendant les périodes de chômage temporaire, comme prévue par l'article 3.1 des conditions particulières du règlement qui exécute l'engagement de solidarité, est également octroyée pour les périodes de chômage temporaire force

Coronavirus tijdens het derde trimester van 2021.

§2. Het toegekende bedrag per dag tijdelijke werkloosheid wegens overmacht-Coronavirus bedraagt 1 euro per dag.

Artikel 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur vanaf 1 juli 2021 tot en met 30 september 2021.

Partijen komen overeen deze overeenkomst ongewijzigd te verlengen indien het stelsel tijdelijke werkloosheid wegens overmacht "Corona" ongewijzigd verlengd wordt na 30 september 2021.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

majeure-Coronavirus durant le 3^{ème} trimestre de 2021.

§2. Le montant octroyé par journée de chômage temporaire force majeure-Coronavirus s'élève à 1 euro par jour.

Article 4.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée à partir du 1er juillet 2021 jusqu'au 30 septembre 2021 inclus.

Les parties conviennent de renouveler cet accord sans modification si le régime de chômage temporaire pour force majeure «Corona» est prolongé sans modification après le 30 septembre 2021.

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.*

** de travail*